



Ofisi ya Udhibiti wa Magonjwa ya Kuambukiza

Muhtasari wa Baada ya Ziara (AVS) wa Kliniki ya Chanjo ya COVID-19 Mapendekezo kwa Wapokeaji wa Chanjo

Tarehe 5 Machi 2021

Asante kwa kupata chanjo ya COVID-19 na kufanya sehemu yako kujikinga mwenyewe, familia yako, na jamii yako kutokana na COVID-19.

Tafadhali subiri katika eneo la kliniki kwa dakika 15 baada ya kupata chanjo iwapo utapata athari zozote za haraka kwa chanjo. Ikiwa umekuwa na aina yoyote ya athari ya mzio ndani ya saa kadhaa baada ya kupewa chanjo nyingine au tiba ya kudungwa sindano, au ikiwa umekuwa na athari kali ya mzio (kama anaphylaxis) kwa kitu chochote hapo zamani, unapaswa kusubiri na kufuatiiliwa kwa dakika 30 baada ya chanjo. Athari kubwa ni nadra, lakini tunataka kuwa waangalifu. Unaweza kutumia wakati huo kusoma hati hii na nyingine tulizokupa.

Kuna uwezekano mkubwa kuwa utaona baadhi ya dalili baada ya chanjo; hii inamaanisha kuwa chanjo inafanya kazi na mwili wako unatengeneza kinga dhidi ya COVID-19. Dalili za kawaida ni maumivu, wekundu, na uvimbe ambapo chanjo ilidungwa, na watu wengine hupata uvimbe na maumivu kwenye kwapa upande ambapo sindano ilidungwa. Watu pia huwa na dalili kama maumivu ya kichwa, kuhisi uchovu sana, kuwa na maumivu ya misuli au viungo, kuhisi mgonjwa na kutapika, au hata homa na baridi kali. Wakati mwingi dalili hizi ni nyepesi, anza siku 1-2 baada ya chanjo, na kisha uende peke yake hivi karibuni. Unaweza kutumia acetaminophen au ibuprofen (dawa kama Tylenol, au Advil au Motrin) kukusaidia kujisikia vizuri ikiwa una dalili hizi. Unapaswa pia kujiandikisha katika zana ya “v-safe” ya CDC ya kuwaambia CDC ikiwa una athari yoyote baada ya kupata chanjo ya COVID-19 (unapaswa kuwa umepokea maagizo tofauti kuhusu jinsi ya kujisajili). Hii ni muhimu ili tuweze kufuatialia madhara ambayo watu wanaweza kuwa nayo kutokana na chanjo hizi mpya.

Ikiwa una dalili ambazo ni kali, zinadumu zaidi ya siku 2-3, au kuzidi kuwa mbaya, unapaswa kumpigia simu mtoe huduma wako wa msingi ili kutathminiwa, na unaweza kuhitaji kupima COVID-19 kulingana na dalili zako. Chanjo za COVID-19 haziwezi kukupa COVID-19, lakini huenda uliambukizwa awali, au mara tu baada ya chanjo kabla ya chanjo hiyo kuwa na nafasi ya kufanya kazi. Ikiwa huna mtoe huduma ya afya, nenda kwa idara yako ya dharura, kituo cha utunzaji wa haraka, au kliniki ya afya ya jamii (tafadhalii piga simu mapema).

Athari kubwa ni nadra, lakini zinaweza kutokea kwa chanjo yoyote, hata saa kadhaa baada ya chanjo kutolewa. Kwa hivyo ikiwa una dalili mbaya (kama maumivu ya kifua, kupumua kwa ugumu, uvimbe wa uso au koo, upele mbaya au mabaka ngozini, kutofikiria vizuri, au dalili nyingine zozote zinazohusiana) unapaswa kupata matibabu mara moja au piga simu 9-1-1.

Ikiwa utapewa chanjo ya Janssen leo, basi utakuwa umemaliza na hauitaji kudungwa sindano nyingine ya chanjo ya COVID-19. Ikiwa ulidungwa sindano yako ya kwanza leo na chanjo ya Pfizer au Moderna, utahitaji kudungwa sindano ya pili ya chanjo hiyo ili uhakishe kuwa umekingwa kabisa kutokana na COVID-19. Miadi hii ya pili ya chanjo inapaswa kuwekwa kwa ajili yako katika kliniki. Tafadhali weka alama kwenye kalenda yako ili usisahau kudungwa sindano yako ya

pili!

Asante tena kwa kufanya sehemu yako kukomesha kuenea kwa COVID-19 na kujikinga mwenyewe na jamii yako.
Ikiwa una maswali au wasiwasi kuhusu chanjo, au unapata athari zozote zinazohusiana, tafadhali zungumza na mto huduma wako wa msingi. Chanjo nyingine na taarifa ya COVID-19 iko kwenye tovuti yetu: www.nh.gov/covid19.